

# International Show Jumping

CSI5\* CSI2\* CSIAm-A CSIH1\*

16–19 June 2016

Austria



Programm / Programme





**PERFECTION**

Vorwort Gaston Glock   Foreword Gaston Glock	2
Grußwort   Welcome	4
Riders Lounge/Public Lounge/Cooking Lounge	6
Das Programm am Donnerstag   Thursday's programme	8
Das Programm am Freitag   Friday's programme	10
Das Programm am Samstag   Saturday's programme	12
Das Programm am Sonntag   Sunday's programme	14
Moderatoren   Presenters	16
DJ Nights   DJ Nights	17
Cocktails & more   Cocktails & more	18
Best pizza in town   Best pizza in town	19
Das Turniergelände   The competition site	20
Wellness Lounge   Wellness Lounge	22
Styling Lounge   Styling Lounge	23
Kids Lounge   Kids Lounge	24
Cinema Lounge   Cinema Lounge	25
Dog Lounge & Dog Wellness   Dog Lounge & Dog Wellness	26
Cigar Lounge   Cigar Lounge	27
Foto- und Videoservice   Photo and video service	28
Shuttle Service   Shuttle service	29
GLOCK SHOP   GLOCK SHOP	30
Turnierteilnehmer   Competitors	32
Turnierorganisation   Competition organisation	34
Regeln im Springsport   The rules of show jumping	36
Stars im GHPC Rückblick   Stars previously at the GHPC	38
Charity „e.motion – Equotherapie“   “e.motion – Equotherapie” charity	40



Gaston Glock mit GF Kathrin Glock und Hengst GLOCK's Ziesto.  
Gaston Glock with Managing Director Kathrin Glock and stallion GLOCK's Ziesto.

## Verehrte Freunde des Pferdesports, liebe Aktive und Gäste!

Ich freue mich, Sie im GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER zu begrüßen. Dieses besondere Reitsportzentrum im Süden Kärntens habe ich für meine Frau Kathrin errichtet und ihr im Jahr 2010 die Verantwortung für die internationale Positionierung des GHPC Austria und Netherlands übergeben.

Mit unseren CSI5\*-Turnieren sind wir in der obersten Liga des internationalen Springsports angelangt. Das Team rund um meine Gattin und Geschäftsführerin Kathrin Glock hat auch diesmal wieder alles darangesetzt, allerbeste Rahmenbedingungen für die Aktiven, ihre Pferde und auch für alle Zuschauer zu schaffen.

Freuen Sie sich auf ein glanzvolles Turnierwochenende mit sportlichen Höchstleistungen der weltbesten Springreiter und ihrer Pferde. Allen Reitern viel Erfolg und den Besuchern ein unvergessliches Turnierwochenende im GHPC!

Ihr Gaston Glock

## Dear Equestrian Sports Fans, Competitors and Spectators,

It is my great pleasure to welcome you to the GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER. I built this special equestrian sports centre in the south of Carinthia for my wife Kathrin and, in 2010, handed over the responsibility for the international positioning of the GHPC Austria and the Netherlands to her.

With our CSI5\* tournaments we have joined the top league of international show jumping. The team supporting my wife and managing director, Kathrin Glock, has once again taken all possible measures to create the best framework for the competitors, their horses and all the spectators.

You can expect a glamorous tournament weekend with top performances by the world's best show jumpers and their horses. I wish all riders the best of luck and I wish all visitors an unforgettable tournament weekend at the GHPC!

Yours, Gaston Glock



LOCK

HORSE  
PERFORMANCE  
CENTER  
*Austria*



LOCK

HORSE  
PERFORMANCE  
CENTER  
*Netherlands*



Team GLOCK Netherlands

## Liebe Kollegen und Besucher!

Mit dem GLOCKHORSE PERFORMANCE CENTER hat Familie Gaston und Kathrin Glock den perfekten Rahmen für internationale und hochkarätige Reitsportturniere geschaffen und es erfüllt uns – als Team GLOCK – mit großem Stolz, ein besonderer Teil dieser Familie sein zu dürfen. Die gesamte sportliche Umsetzung vor Ort sowie die Liebe zum Detail in der Gestaltung der „Horses & Stars“-Turniere spiegelt die weltweit bekannte und geschätzte GLOCK Perfection wider. Wir freuen uns jedes Mal, wenn wir „daheim“ an den Start gehen dürfen, und sehen gemeinsam mit der Weltelite des Reitsports einem unvergesslichen Event der Extraklasse im GHPC Austria entgegen.

Mit lieben Grüßen, Team GLOCK!

## Dear colleagues and visitors,

Gaston and Kathrin Glock have created the perfect setting for top-class international equestrian tournaments with the GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER, and it fills us – at Team GLOCK – with great pride to be a special part of this family. The entire organisation of the sporting activities on site and the attention to detail in organising the ‘Horses & Stars’ tournaments reflect the world renowned GLOCK Perfection. We always look forward to launching these events ‘at home’ and eagerly await another unforgettable, top-class event together with the world’s equestrian elite at the GHPC Austria.

With best wishes, Team GLOCK!



# Welcome to the Riders Lounge

## **Die Riders Lounge – eine Gourmetklasse für sich.**

Das Gourmet Entertainment von Starkoch Alfons Schuhbeck wird in edler und exklusiver Weise alle Reiter und Besucher begeistern. Vom genussvollen Frühstück bis zum „Late night Snack“ für die Nachtschwärmer.

## **The Riders Lounge – a gourmet class of its own.**

The gourmet entertainment provided by star chef Alfons Schuhbeck will exclusively and elegantly enthral riders and visitors – from a delightful breakfast to late night snacks for night owls.

---

Riders Lounge

täglich 9–24 Uhr

---



SCHUBBECK®



## **GLOCK's Cooking Lounge**

Alfons Schuhbeck in der Public Lounge:

FR, SA 11.00, 14.00, 17.00

SO 11.00, 14.00



### **Alfons Schuhbeck in der Public Lounge**

Er ist Deutschlands bekanntester Fernsehkoch und Autor von über 20 Koch- und Rezeptbüchern. Erleben Sie die einmalige Showküche von Alfons Schuhbeck an drei Tagen in der Public Lounge.

### **Alfons Schuhbeck in the Public Lounge**

He is Germany's best-known TV chef and author of over 20 cookery and recipe books. Experience Alfons Schuhbeck's unique show-cooking on three days in the Public Lounge.

---

Public Lounge

täglich 7–22 Uhr

---

DO

## Programm am Donnerstag

Thursday's programme

10.15	●	Begrüßung   Welcome Moderation: Dorian Steidl		
10.30	○	Bewerb 16   Competition 16 <b>CSIAm-A GLOCK's Amateur Tour</b>	125 cm	€ 1.000,-
12.15	○	Bewerb 10   Competition 10 <b>CSI2* GLOCK's 2* Tour</b>	135 cm	€ 1.000,-
14.15	○	Bewerb 1   Competition 1 <b>CSI5* GLOCK's Opening Competition</b>	145 cm	€ 10.000,-
17.45		Bewerb 7   Competition 7 <b>CSIYH1* GLOCK's Youngster Tour</b>	135 cm	€ 2.000,-
ca. 20.00	●	<b>SHOW HIGHLIGHT</b> Galaabend in der Riders Lounge Moderation: Christian Clerici		
anschl.	●	CSI Welcome Party, DJ Night		

Showprogramm am Donnerstag  
ca. 20.00 Uhr, Riders Lounge

Thursday's show programme  
approx. 8.00pm, Riders Lounge



# CSI Welcome Party

FR

## Programm am Freitag

Friday's programme

8.45	●	Begrüßung   Welcome Moderation: Dorian Steidl		
9.00	○	Bewerb 11   Competition 11 <b>CSI2* GLOCK's 2* Tour</b>	140 cm	€ 2.000,-
11.00	○	Bewerb 17   Competition 17 <b>CSIAm-A GLOCK's Amateur Tour</b>	130 cm	€ 1.500,-
12.45	○	Bewerb 12   Competition 12 <b>CSI2* GLOCK's 2* Tour</b>	145 cm	€ 3.000,-
14.45	○	Bewerb 2   Competition 2 <b>CSI5* Gaston GLOCK's Championat</b>	150 cm	€ 82.000,-
17.15	○	Bewerb 8   Competition 8 <b>CSIYH1* GLOCK's Youngster Tour</b>	140 cm	€ 3.000,-
ca. 20.00	●	<b>SHOW HIGHLIGHT</b> Galaabend in der Riders Lounge Moderation: Christian Clerici		
anschl.	●	DJ Night		

Showprogramm am Freitag  
ca. 20.00 Uhr, Riders Lounge  
Friday's show programme  
approx. 8.00pm, Riders Lounge

# Friday Night Highlight



## SA

## Programm am Samstag

Saturday's programme

8.45	●	Begrüßung   Welcome Moderation: Dorian Steidl		
9.00	○	Bewerb 13   Competition 13 <b>CSI2* GLOCK's 2* Tour</b>	140 cm	€ 4.000,-
10.45	○	Bewerb 18   Competition 18 <b>CSIAm-A GLOCK's Amateur Tour Final</b>	135 cm	€ 2.500,-
12.45	○	Bewerb 3   Competition 3 <b>CSI5* GLOCK's Perfection Tour</b>	145 cm	€ 10.000,-
anschl.	●	<b>CHARITY</b> Verein e.motion – Equotherapie Moderation: Dorian Steidl		
15.00	○	Bewerb 14   Competition 14 <b>CSI2* GLOCK's 2* Tour</b>	145 cm	€ 5.000,-
17.00	○	Bewerb 4   Competition 4 <b>CSI5* GLOCK's Perfection Tour</b>	155 cm	€ 68.000,-
ca. 20.00	●	<b>SHOW HIGHLIGHT</b> Galaabend in der Riders Lounge Moderation: Christian Clerici		
anschl.	●	DJ Night		

Showprogramm am Samstag  
ca. 20.00 Uhr, Riders Lounge

Saturday's show programme  
approx. 8.00pm, Riders Lounge



Saturday Night  
Highlight

SO

## Programm am Sonntag

Sunday's programme

7.45	● Begrüßung   Welcome Moderation: Dorian Steidl		
8.00	○ Bewerb 5   Competition 5 <b>CSI5* GLOCK's Perfection Tour</b>	145 cm	€ 25.000,-
10.00	○ Bewerb 15   Competition 15 <b>CSI2* GLOCK'S 2* Grand Prix</b>	145 cm	€ 25.000,-
12.15	○ Bewerb 9   Competition 9 <b>CSIYH1* GLOCK's Youngster Tour Final</b>	140 cm	€ 5.000,-
14.45	○ Bewerb 6   Competition 6 <b>CSI5* GLOCK's 5* Grand Prix</b>	160 cm	€ 350.000,-

# DAS GROSSE FINALE

Voraussichtlicher Start: 14.45 Uhr

The great final

Planned start: 2.45pm







## Event highlight on Sunday

International top riders  
will be competing in the final  
of GLOCK's 5\* Grand Prix for  
€350,000 prize money.  
Excitement is guaranteed!

# Turnierhöhepunkt am Sonntag

Internationale Top-Reiter kämpfen im Finalbewerb  
der GLOCK's 5\* Grand Prix Tour um ein Preisgeld  
von 350.000,- Euro. Hochspannung garantiert!



## Österreichischer Charme im Doppelpack

Wie schon bei den vergangenen Turnieren werden die beiden sympathischen Moderatoren Christian Clerici und Dorian Steidl auch diesmal wieder durchs Programm führen. Genießen Sie exzellente Unterhaltung und charmante Moderation im GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER.



### Double dose of Austrian charm

As at previous tournaments, the popular presenters Christian Clerici and Dorian Steidl will once again guide you through the programme. Enjoy the excellent show and their entertaining commentary at the GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER.

A DJ silhouette is shown from behind, wearing headphones and standing at a DJ booth. The background is a vibrant, colorful tunnel of light with concentric circles and starbursts in shades of purple, pink, blue, and green. The text "Special DJ Nights" is overlaid in white.

# Special DJ Nights

---

Riders Lounge

DO, FR, SA – ab 22 Uhr

---



## Cocktails & more

Exklusiv für Besucher der Riders Lounge

### Flüssige Geschmacksexplosionen

Mario Hofferer und sein „Cocktail World Champion“-Team präsentieren eine der edelsten 5-Sterne-Bars der Welt. Der achtfache Österreichische Staats-, Vize- & Weltmeister sowie dreifache „Bartender of the Year“ kreiert mit Leidenschaft und hochwertigen Materialien außergewöhnliche Cocktails, die unsere Gäste verzaubern werden.

### Liquid taste explosions

Mario Hofferer and his Cocktail World Champion Team present one of the classiest 5-star bars in the world. The eight-time Austrian “national, vice & world champion” as well as three-time “Bartender of the Year” award-winner creates extraordinary cocktails with passion and high quality ingredients, which our guests will love.

---

Riders Lounge

täglich ab 19 Uhr

---

# Best pizza in town

Frische Tomaten, Büffelmozzarella, Prosciutto crudo und Basilikum lassen das Herz jedes Pizzaliebhabers höherschlagen. Umberto Napolitano lässt für die Gäste des GHPC den Pizzaboden um den Finger tanzen und verwöhnt sie mit seinen außergewöhnlichen Kreationen rund um diese italienische Kultspeise. Buon appetito!

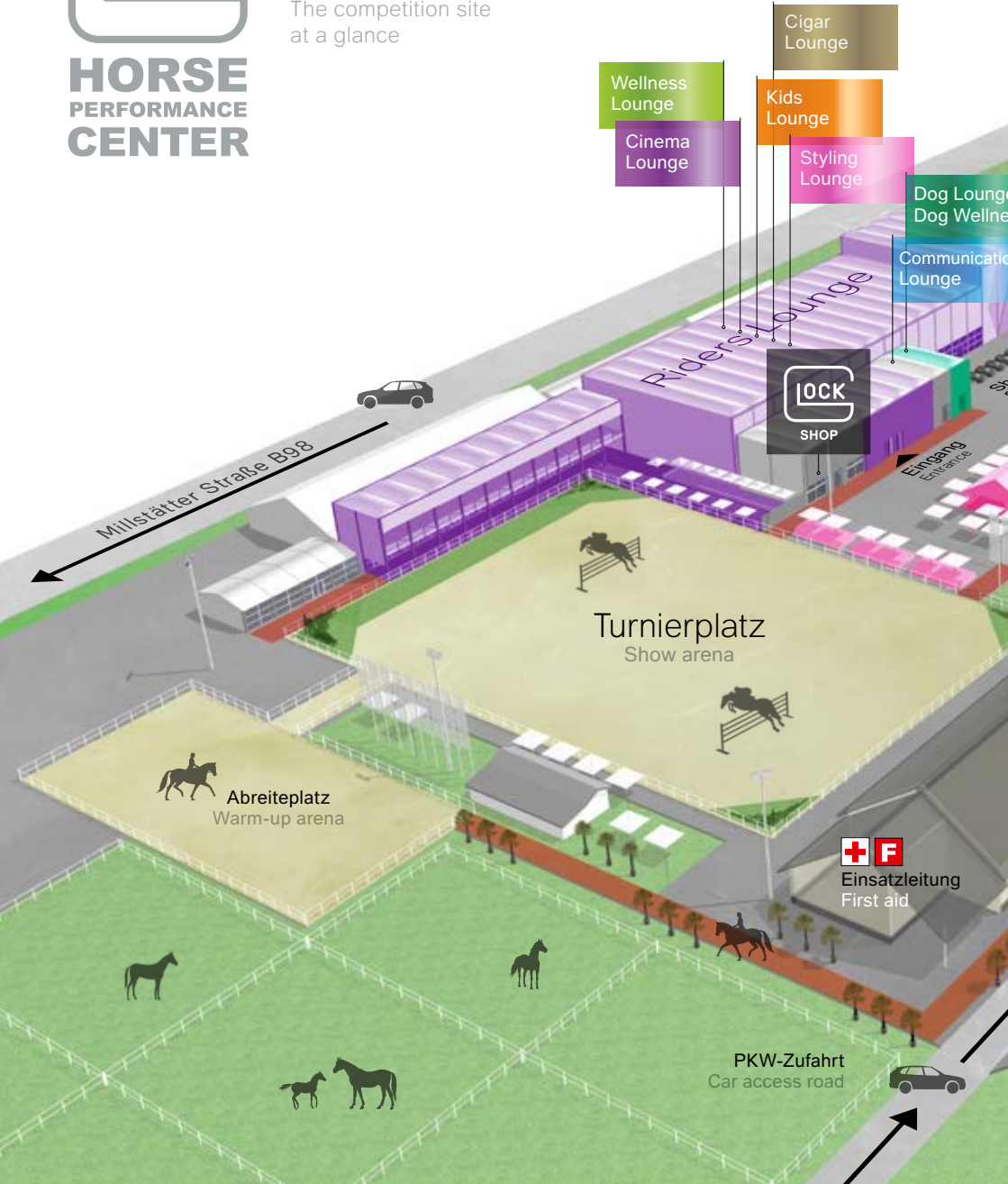
Fresh tomatoes, buffalo mozzarella, prosciutto crudo and basil are sure to make pizza lovers' hearts beat faster. Umberto Napolitano will be tossing his pizza dough for the guests at the GHPC and will treat you to his exceptional pizza creations. Buon appetito!

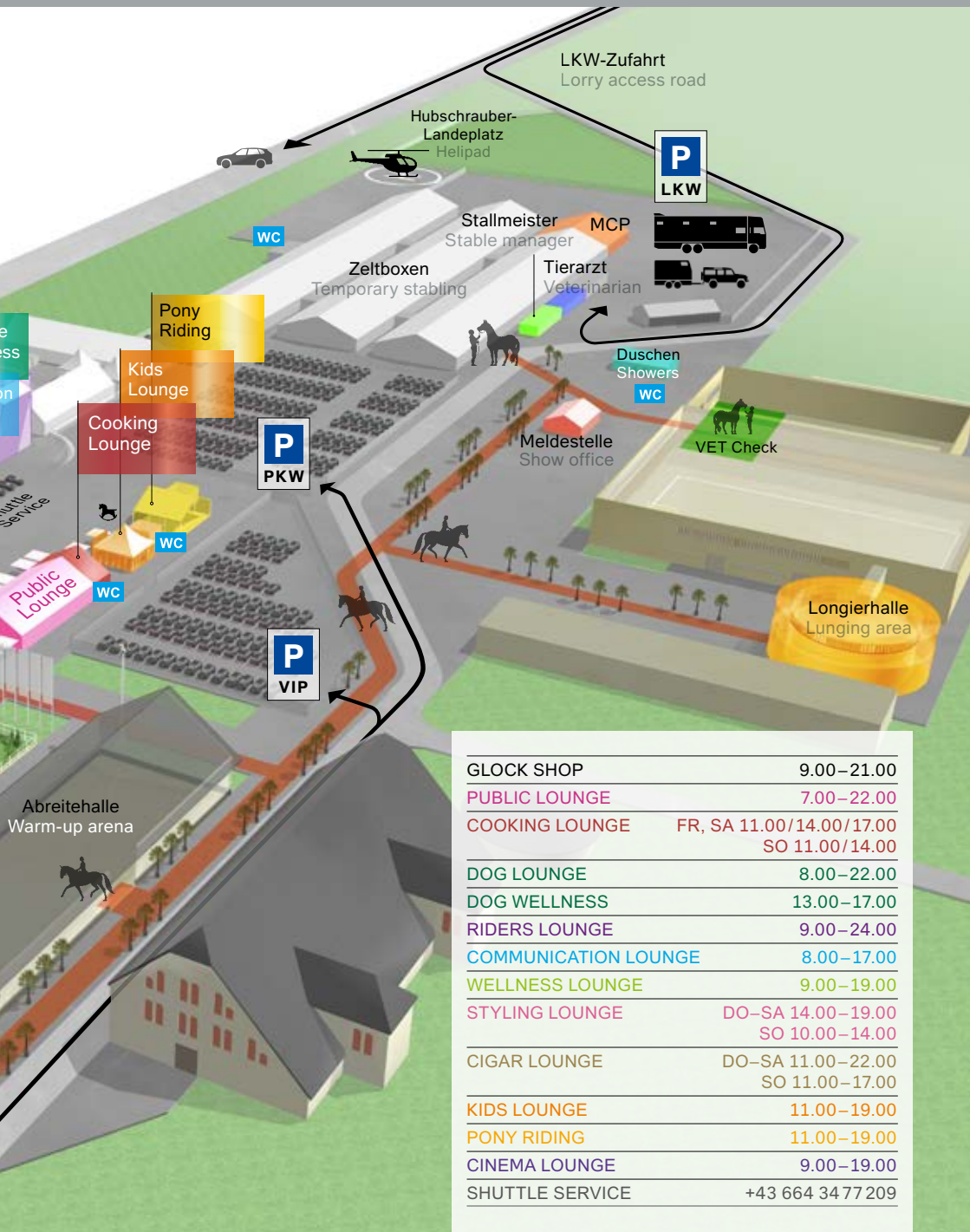




## Das Turniergelände auf einen Blick

The competition site at a glance





GLOCK SHOP	9.00–21.00
PUBLIC LOUNGE	7.00–22.00
COOKING LOUNGE	FR, SA 11.00/14.00/17.00 SO 11.00/14.00
DOG LOUNGE	8.00–22.00
DOG WELLNESS	13.00–17.00
RIDERS LOUNGE	9.00–24.00
COMMUNICATION LOUNGE	8.00–17.00
WELLNESS LOUNGE	9.00–19.00
STYLING LOUNGE	DO–SA 14.00–19.00 SO 10.00–14.00
CIGAR LOUNGE	DO–SA 11.00–22.00 SO 11.00–17.00
KIDS LOUNGE	11.00–19.00
PONY RIDING	11.00–19.00
CINEMA LOUNGE	9.00–19.00
SHUTTLE SERVICE	+43 664 34 77 209

# Wellness Lounge

Exklusiv für Besucher der Riders Lounge

Schön und entspannt mit Massage, Maniküre, Pediküre in GLOCK's Wellness Lounge. Genießen Sie wohltuende Massagebehandlungen und spezielle Beauty-Treatments. Termin nach Vereinbarung!

Feel beautiful and relaxed with a massage, manicure or pedicure in GLOCK's Wellness Lounge. Enjoy the soothing effects of a massage and special beauty treatments. Remember to book an appointment!



## Massage, Maniküre und Pediküre

Termin nach Vereinbarung  
Appointment by arrangement



Wellness Lounge

täglich 9 – 19 Uhr



# Styling Lounge

Exklusiv für Besucher der Riders Lounge

Lassen Sie sich stylen und verwöhnen wie die Stars!  
Eren Bektas, der internationale Hair- und Make-up-Artist,  
kümmert sich um Ihre ganz persönliche Schönheit!  
Termin nach Vereinbarung!

Let yourself be styled and pampered just like the stars!  
Eren Bektas, the international hairstylist and make-up artist,  
will take care of your personal beauty!  
Remember to book an appointment!



## Styling von Eren Bektas und seinem Stylingteam

Termin nach Vereinbarung  
Appointment by arrangement



Styling Lounge

DO–SA 14–19 Uhr / SO 10–14 Uhr

## Kinderbetreuung auf 2 und 4 Beinen

Beim Ponyreiten kommen die jüngsten Turnierbesucher voll auf ihre Kosten! In der Kids Lounge erwartet die Kleinen eine Bastel-, Schminke- und Spielecke.



## Childcare on two and four legs

Pony rides will ensure that even the youngest visitors have a good time! The Kids' Lounge awaits them with a craft, face-painting and play corner.

---

Pony Riding

täglich 11–19 Uhr

---

Kids Lounge

täglich 11–19 Uhr

---

# Cinema Lounge

Exklusiv für Besucher der Riders Lounge

In dieser Lounge genießen die kleinen Gäste exklusives Cinema-Flair!

The younger members of the family can watch films in our lounge! Exclusively for Riders Lounge guests



Cinema Lounge

täglich 9 – 19 Uhr

## Dog Lounge & Dog Wellness

Turnierbegleitung ist anstrengend, deshalb dürfen sich die treuesten Reitsport-Begleiter in der Dog Lounge erholen. Neben Speis und Trank gibt's dieses Mal auch wieder wohltuende Hundemassagen von Manfred Kellenc. Eintritt nur auf vier Pfoten!

Manfred Kellenc  
[www.kleintierphysiotherapie.at](http://www.kleintierphysiotherapie.at)



As we know competitions can be pretty hard work, we have a Dog Lounge where your faithful friends can relax. Your dogs can have a drink or food and again enjoy a soothing massage from Manfred Kellenc. Admission on four paws only!

---

Dog Lounge

täglich 8–22 Uhr

---

Dog Wellness

täglich 13–17 Uhr

---

# Cigar Lounge

Exklusiv für Besucher der Riders Lounge

Feinste erlesene Zigarren erwarten Sie in unserer Cigar Lounge. Genießen Sie niveauvollen Luxus in angenehmer Atmosphäre im ersten Stock oberhalb der Styling Lounge.

The finest selection of cigars awaits you in our Cigar Lounge. Enjoy sophisticated luxury in a beautiful atmosphere on the first floor, above the Styling Lounge.



Cigar Lounge

DO-SA 11-22 Uhr / SO 11-17 Uhr

## VIP Photo service

GLOCK lässt es blitzen. Die Profishooter entlocken garantiert jedem Besucher ein strahlendes Lächeln und sorgen für unvergessliche Erinnerungen an das International Show Jumping im GHPC.

GLOCK for photos in a flash. The professional photographers are bound to get a lovely smile from every visitor and capture unforgettable memories of the International Show Jumping at the GHPC.



Fotoservice

täglich im GLOCK SHOP

## Video service – riders only

Alle Reiterinnen und Reiter können sich in der Communication Lounge ihren persönlichen Ritt in HDTV-Qualität überspielen lassen. Voranmeldung und Bezahlung in der Communication Lounge!

In the Communication Lounge, all riders can have their personal performance copied in HDTV quality. Please register for the service and pay in the Communication Lounge.



Ihr persönlicher Ritt als Video  
**pro Ritt € 20,-**

Your personal ride on video  
**per ride € 20**



8–17 Uhr

Videoservice

Communication Lounge

# Shuttle Service

Exklusiv für Besucher der Riders Lounge



Bitte um  
rechtzeitige  
Anmeldung!

## Ihr Chauffeur erwartet Sie

Einsteigen und wohlfühlen! Unser Shuttle Service bringt alle Gäste der Riders Lounge auf Wunsch nach Hause. Für Fahrten im Umkreis von 50 km vom Turniergelände melden Sie sich beim Jaguar Shuttle Service. Wir bemühen uns, eventuelle Wartezeiten so kurz wie möglich zu halten.

## Your driver awaits you

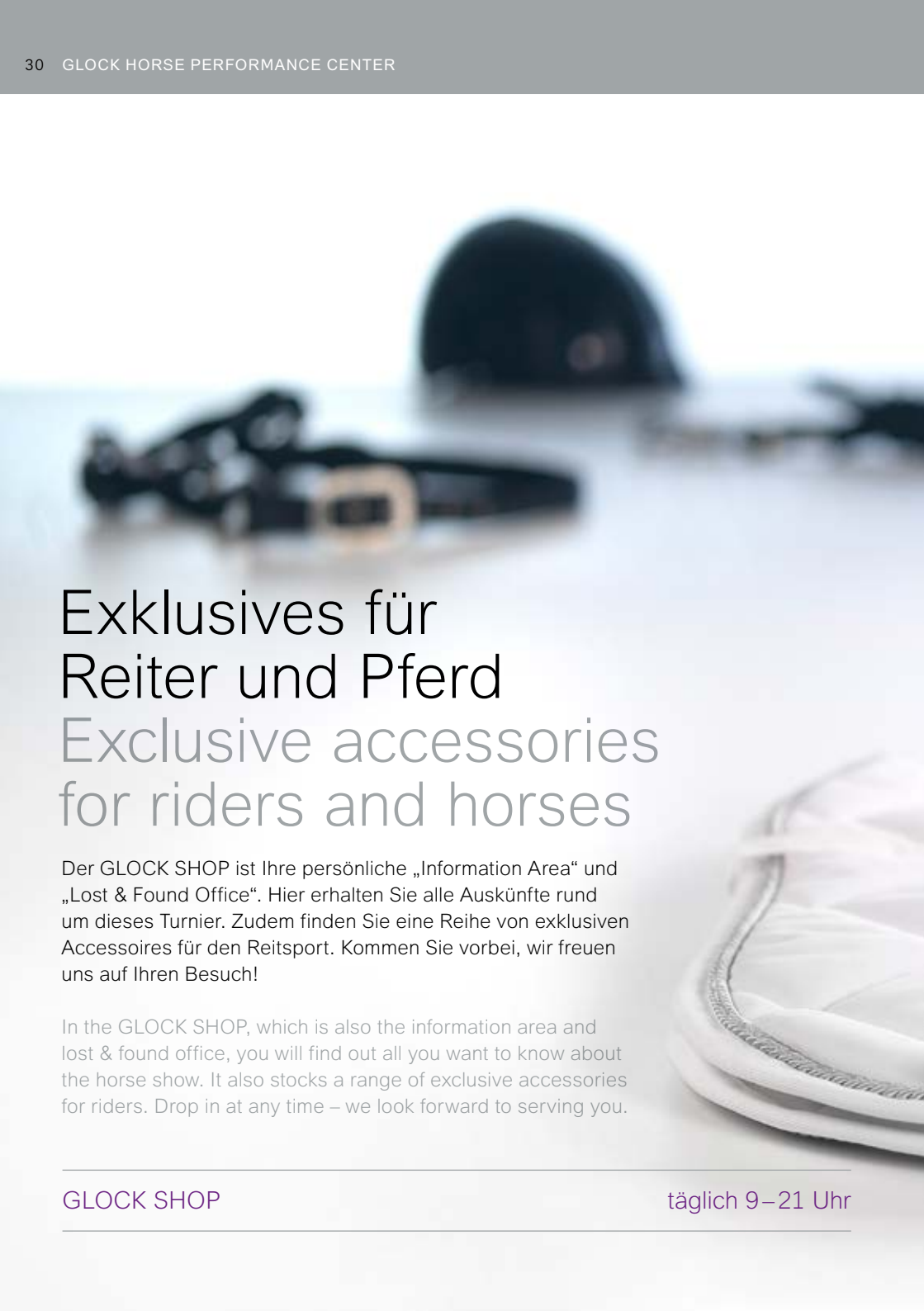
Sit back and relax. Our shuttle service will take home all Riders Lounge guests on request. If you live within a 50 km radius of the competition site, contact the Jaguar Shuttle Service. Please book your car in advance. We will try to keep any waiting times as short as possible. Exclusively for Riders Lounge guests.

---

Shuttle-Anmeldung / Bookings

+43 664 / 34 77 209

---



# Exklusives für Reiter und Pferd

## Exclusive accessories for riders and horses

Der GLOCK SHOP ist Ihre persönliche „Information Area“ und „Lost & Found Office“. Hier erhalten Sie alle Auskünfte rund um dieses Turnier. Zudem finden Sie eine Reihe von exklusiven Accessoires für den Reitsport. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

In the GLOCK SHOP, which is also the information area and lost & found office, you will find out all you want to know about the horse show. It also stocks a range of exclusive accessories for riders. Drop in at any time – we look forward to serving you.

---

GLOCK SHOP

täglich 9–21 Uhr

---





Jetzt auch  
online bestellen!  
[www.glockshop.at](http://www.glockshop.at)



# Turnierteilnehmer

## List of participants



Australia

Boileau Pia  
 Buller Evie  
 Chugg Chris  
 Tops-Alexander Edwina  
 Winning Jamie



Austria

Abraham Marie-Luise  
 Engelbrecht Roland  
 Fehleisen Jenny  
 Goess-Saurau Josefina  
 Hammer Markus  
 Hladik Georg  
 Hofmann Andreas  
 Janout Alice  
 Jeglic Theresa  
 Kneifel Astrid  
 Knill Marie Theres  
 Kühner Max  
 Kulmitzer Nani  
 Lehner Carola  
 Madl Monika  
 Martin Victoire  
 Nuener Claudia  
 Pachler Theresa  
 Peintner Birigit  
 Pfingstl Katrin  
 Puck Gerfried  
 Rhomberg Christian  
 Rhomberg Katharina  
 Schindele Marianne  
 Weinberger Kathrin  
 Wimmer Caroline



Belgium

Berrittella Ugo  
 Devos Pieter  
 Guery Jérôme  
 Melchior Judy Ann  
 Philippaerts Nicola  
 Philippaerts Olivier  
 Vorrsselmans Annelies  
 Wathelet Gregory



Brazil

De Miranda Doda  
 Johannpeter Karina



Canada

Newlands Wesley



Czech Republic

Kellnerová Anna



Finland

Kontio Anna-Julia



Germany

Ahlmann Christian  
 Aufrecht Pia-Luise  
 Beerbaum Markus  
 Bitter Eva  
 Deusser Daniel  
 Ehning Marcus  
 Fröschl Corinna  
 Haberl Wilhelm  
 Kremser Julia  
 Kutscher Marco  
 Michaels-Berbaum Meredith  
 Werndl Katharina  
 Will David

Stand: 7. Juni 2016  
As at 7<sup>th</sup> of June 2016



Great Britain

George Isabelle

Gordon Elliot

Renwick Laura

Thornton Alexandra

Whitaker John

Whitaker Kate

Whitaker Robert



Greece

Mytilineou Hannah

Mytilineou Ioli

Onassis Athina



Ireland

Allen Bertram

O'Conner Cian



Italy

Bucci Piergiorgio

Gaudiano Emanuele

Zaccaria Matteo



Netherlands

Boon Isabelle

Dubbeldam Jeroen

Greve Willem

Houtzager Marc

Schröder Gerco

Snels Zoi

Tepper Suzanne

Vrieling Jur

Winninghoff Natasja



Norway

Brekke Anne-Kamilla

Longem Marie



Poland

Koza Paulina



Qatar

Al Emadi Khalid

Al Thani Sheikh Ali

Mohammed Bassem Hassan



Spain

Alvarez Moya Sergio



Sweden

Swartz Erica



Switzerland

Fuchs Martin

Guerdat Steve

Jacob Nicole

Mändli Beat

Muff Werner

Seydoux Florence

Schwizer Plus

Steurer-Hautle Carola



USA

Davis Lucy

Dinan Katherine A.

Gugler Sylvia

Hough Lauren

Reid Chloe

Porter Lucas

Porter Wilton



Venezuela

Vargas Victoria

# HORSES AND STARS



**HORSE  
PERFORMANCE  
CENTER**



# Turnierorganisation

## Competition organisation

Event manager	Kathrin Glock	
Organising committee	Peter Godec-Zobernig Christoph Haas Alexandra Klammer Isabella Kogler Anna Obereder David Tschikof	
GLOCK Press	Claudia Wolfahrt	(AUT)
Sports Manager	Franz-Peter Bockholt	(GER)
Show stable Manager	Herbert Schöninger	(AUT)
Ground Jury President	Wilfried B. Herkommer	(GER)
Ground Jury Members	Monika Klein Otto Knüsel Lieselotte Müller Peter Schorn Maja Stukelj	(AUT) (SUI) (AUT) (AUT) (SLO)
Foreign Judge	Inga Holdt Mencke	(GER)
Course Designer	Adi Appe Franz Madl	(AUT) (AUT)
Chief Steward	Peter Mylius	(AUT)
Assistant Stewards	Burgi Fehleisen Nina Krasny Robert Fekar	(AUT) (AUT) (SVK)
FEI Veterinary Delegate	Dr. Constanze Zach	(AUT)
Show Veterinarian	Dr. Melanie Prant	(AUT)
Farrier	Matthias Koller	(AUT)
Show office	Hippo Data	(GER)
Sport desk	Ruth Büchlmann	(AUT)
Announcer	Kristin Liebelt	(GER)
Announcer GLOCK-Livestream	Georg Bruns	(GER)
Technical support	Hans Urschitz	(AUT)

# Springreiten

## Das sollten Sie wissen

Pferd und Reiter überwinden gemeinsam einen Parcours in einer erlaubten Zeit. So viel zur Theorie. Und jetzt zur Praxis ...

### Welche Hindernisse gibt's?

Hochsprünge (z. B. Steilsprünge), Hochweitsprünge (z. B. Oxe) und Weitsprünge (z. B. Wassergraben). Wobei diese Hindernisse einzeln, unmittelbar aufeinanderfolgend („Folge“) oder als Kombinationen zweier oder mehrerer Hindernisse (z. B. „dreifache Kombination“) aufgebaut werden.

### Welche Springprüfungen gibt es?

Die zwei wichtigsten Arten von Springprüfungen sind die Standardspringprüfung und die Springprüfung mit Stechen. Bei der Standardspringprüfung gilt es, in der kürzesten Zeit mit so wenig Fehlern wie möglich (am besten also mit null Fehlern!) den Parcours zu überwinden. Für Abwürfe, für Verweigerungen (Pferd stoppt vor dem Hindernis) und Zeitfehler (wenn die festgelegte Zeit überschritten wird) werden Fehlerpunkte vergeben. Bei Punktegleichheit entscheidet die schnellere Zeit! Bei der Springprüfung mit Stechen verhält es sich ähnlich: Alle Fehlerpunkte werden aufaddiert. Gibt es mehrere Reiter, die fehlerfrei geblieben sind oder die die geringste Fehlerpunkteanzahl erritten haben, dann gibt es für diese Reiter ein Stechen. Im Stechen gewinnt, wer in der schnellsten Zeit die wenigsten Fehler macht bzw. fehlerfrei bleibt.

### Wie werden die Fehlerpunkte gezählt?

Für jeden Abwurf sowie für die erste Verweigerung gibt es 4 Fehlerpunkte. Bei Zeitüberschreitung wird pro 4 Sekunden je 1 Fehlerpunkt vergeben. Stoppt das Pferd noch einmal vor einem Hindernis, scheidet das Paar aus. Ebenso verhält es sich, wenn der Reiter stürzt, ein falsches Hindernis überwunden wird, ein Hindernis aus der falschen Richtung gesprungen wird oder wenn der Reiter vor dem Glockenzeichen startet.





## Show jumping

### What you should know

The horse and rider together have to jump over a course of obstacles in an allotted time. That is the theory. And now for the adrenaline...

#### What types of jumps are there?

Obstacles include verticals (e.g. with poles), spreads (e.g. oxers) and open water (e.g. a wide ditch). These obstacles may be single, jumps in a row or combinations of two or more fences (e.g. triple combination).

#### What jumping competitions are there?

The two most important kinds of show jumping events are standard jumping and jump-off competitions. In standard competitions, the aim is to finish the set course in the shortest time with as few faults as possible (a clear round at best). Penalties are incurred for knockdowns, refusals (the horse stops before a fence or runs out) and time faults (when the allotted time is exceeded). In the event of a tie, the fastest time wins. Jump-offs are similar in that all the penalty points or faults are added together. If several riders score clear rounds or tie for the fewest faults, there is a jump-off. The winner is the rider who has no or the lowest number of faults in the fastest time.

#### How is show jumping scored?

There are jumping and time penalties: four faults for the first refusal or knockdown and one penalty point for every four seconds over the time allowed. If the horse stops again before a fence, the pair is eliminated. Riders are also disqualified from the competition if they fall off, attempt the wrong obstacle, approach an obstacle from the wrong direction or start before the bell.

# Stars previously at the GHPC

Jean Paul Gaultier  
Sunrise Avenue

Hot Chocolate Bo Derek Hans Klok

Kolja Kleeberg Eros Ramazotti

Jane Fonda Gloria Gaynor

Ar

Katie Melua

Peter Weck

Hugh Grant

Gibson Brothers

Franco Nero

Barbara Helfgott mit Rondo Vienna

Christian Kohlund

Chaka Khan

Tom Jones

Roger Moore

Daryl Hannah

The Overtones

Linda Grey

Patrick Duffy

Ken Kercheval

R. Lee Ermey

David Garrett

Robbie Williams

The Village People

Bar Refaeli

Patti LaBelle

Dick Brave alias Sascha

Naomi Campbell

Erwin Schrott

Andreas Gabalier

Helene Fischer

Steven Seagal

Alfons Schuhbeck

Lara Joy Körner

Lord And

Paul Anka

Cher Gérard Dep

Rod Stewart

Simon Bowman

Guido Maria Kretschmer

Eva H







Orlando Bloom

Schuhbeck Teatro

Simply Red

Dionne Warwick

Juliette Binoche

Audrey Landers

Boney M.

Katherine Jenkins

Stacia

Leona Lewis

Middle of the Road

Bruce Darnell

Roger Cicero The Platters

John Travolta

Jerry Lewis

Karl Merkatz

Sister Sledge

Burt Reynolds

Gunther Gillian

Andy Garcia

Andy Lee Lang

Mariah Carey

DJ Ötzi

Joan Collins

Queen Noor

David Hasselhoff

Eckart Witzigmann

Bud Spencer

Don Johnson

Jason Statham

Sister Sledge

Udo Jürgens

Nicole Scherzinger

Dieter Bohlen

Jean-Claude Van Damme

Jerry Hall

Marshall & Alexander

Amy McDonald

Michael Howells

Paul Potts

Andrew Lloyd Webber

Lionel Richie

Bardieu

Dolph Lundgren

Alain Delon

Tony Christie

Pierre Sarkozy

Christine Kaufmann

Herzigova

Rupert Everett

Sharon Stone

## Charity e.motion – Equotherapie

Gaston Glock, ein international erfolgreicher Großindustrieller, und Kathrin Glock, Aufsichtsrätin und Managerin des GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER Austria & Netherlands bilden ein perfektes Team. Die beiden sind seit 12 Jahren ein Paar und seit 5 Jahren glücklich verheiratet. Gemeinsam verwirklichen sie seit Jahren eine Vielzahl von karitativen Projekten.



## e.motion – Equotherapie

Gaston Glock, an internationally successful industrial magnate, and Kathrin Glock, member of the supervisory board and managing director of the GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER & Netherlands, make the perfect team. They have been a couple for 12 years and happily married for five years. For years, they have put many charitable projects together.

Schwer kranke Kinder haben wenige Möglichkeiten, unbeschwert zu sein, bei e.motion am Lichtblickhof ist das möglich! Sanfte Pferde, die einen liebevoll durch den Wald tragen, spannende Geschichten am Lagerfeuer und schlafen unter den Sternen. Ein Team von Therapeutinnen, Krankenschwestern und Heilpädagoginnen helfen und geben Sicherheit. Die Pferde verleihen Flügel, machen stolz und lassen selbst Kinder, die von dieser Welt Abschied nehmen müssen, über sich hinauswachsen! Dank Familie Glock stehen ab Juni Krankenbett, Sauerstoff und rollstuhlgerechte Zimmer bereit. Kinder in Not dürfen hier einen unvergesslichen Sommer mit den außergewöhnlichsten Pferden der Welt erleben!



Seriously ill children have few opportunities to be carefree and light-hearted, but we make it possible at e.motion at the Lichtblickhof farm! Gentle horses that carry their riders carefully through the woods, exciting stories around a campfire and sleeping under the stars. A team of therapists, nurses and special needs teachers help and keep the children safe. The horses give the kids wings, make them proud and give even terminally ill children the chance to excel. Thanks to the Glock Family, hospital beds, oxygen and rooms with wheelchair access will be available from June. Children in need can spend an unforgettable summer here with the most special horses in the world!



**HORSE  
PERFORMANCE  
CENTER**

GLOCK HORSE PERFORMANCE CENTER  
Gaston Glock Straße 8, 9521 Treffen/Austria  
Tel. +43 4248 29502  
Fax +43 4248 29502-19  
E-Mail [office@ghpc.at](mailto:office@ghpc.at)

[www.ghpc.at](http://www.ghpc.at)